



# I . I . R . S . A

INICIATIVA PARA LA INTEGRACION DE LA INFRAESTRUCTURA REGIONAL SURAMERICANA

C O M I T E   D E   C O O R D I N A C I O N   T E C N I C A



## **GRUPO TÉCNICO EJECUTIVO – EJE DEL ESCUDO GUAYANÉS NOTAS DE LA REUNIÓN**

*15 de junio de 2011*

Bogotá, Colombia

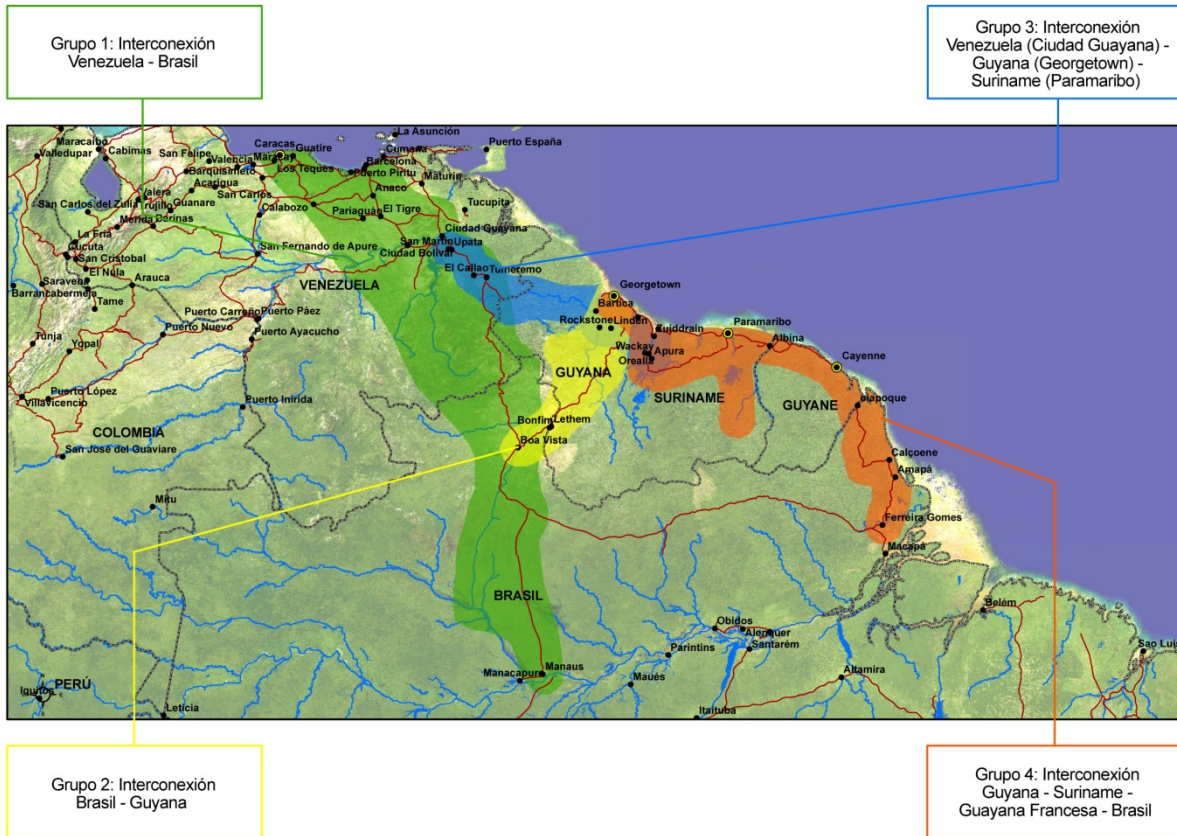
En fecha 15 de junio de 2011 tuvo lugar en la ciudad de Bogotá, Colombia, la reunión del Grupo Técnico Ejecutivo (GTE) del Eje del Escudo Guayanés. Los objetivos de la reunión consistieron en: (i) permitir a los países que conforman este Eje de Integración y Desarrollo (EID), el intercambio de información sobre la ejecución de los proyectos de la Cartera y la eventual incorporación de nuevos proyectos y/o eliminación de proyectos existentes; y (ii) dar inicio a los trabajos de conformación de una Agenda Prioritaria de Proyectos (APP), realizando una identificación preliminar de proyectos que podrían formar parte de esta Agenda.

Los trabajos se desarrollaron a través de las siguientes actividades:

1. Presentación del estado general de avance de la cartera del EID, actualizada a mayo de 2011.
2. Presentación de nuevos proyectos a ser incluidos en la Cartera, así como de proyectos a ser eliminados de la misma.
3. Repaso de proyectos que presenten aspectos a ser discutidos de forma plurinacional.
4. Presentación de la propuesta de proyectos candidatos para conformar la APP identificados en cada país.

A continuación se presenta el resumen del intercambio de información entre los países en la revisión de de la Cartera del EID.

El Eje del Escudo Guayanés está conformado por 4 grupos de proyectos.



De la revisión de los proyectos que componen cada uno de los grupos del Eje se realizaron algunas observaciones y modificaciones tal como se describen a continuación.

### **GRUPO 1: INTERCONEXIÓN VENEZUELA - BRASIL (VENEZUELA - BRAZIL INTERCONNECTION)**

1. GUY02 HIDROVÍA DEL RÍO NEGRO HASTA LA FRONTERA CON VENEZUELA (NEGRO RIVER WATERWAY TO THE BORDER WITH VENEZUELA). La delegación de Brasil propone la exclusión de este proyecto de la Cartera. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará excluido.

Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY02 queda **excluido** de la Cartera.

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presentará el mapa del Grupo 1 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos. El mapa se incluirá luego del 1 de julio de 2011, una vez que se hayan recibido los comentarios de las delegaciones.

## **GRUPO 2: INTERCONEXIÓN BRASIL - GUYANA (BRAZIL - GUYANA INTERCONNECTION)**

1. GUY09 RUTA BOA VISTA - BONFIM - LETHEM - LINDEN - GEORGETOWN (BOA VISTA - BONFIM - LETHEM - LINDEN - GEORGETOWN ROAD). La delegación de Guyana actualizará la información de este proyecto para incluir el contenido del proyecto GUY16 MEJORAMIENTO DE LOS ACCESOS A GEORGETOWN (IMPROVEMENT OF ACCESS ROADS TO GEORGETOWN), así como las próximas actuaciones en el puente existente sobre el río Takutu. Por consiguiente se acordó la exclusión del proyecto GUY16 de la Cartera. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará excluido.  
Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY16 queda **excluido** de la Cartera.
2. GUY11 PUENTE SOBRE EL RÍO TAKUTU (BRIDGE OVER THE TAKUTU RIVER). Este proyecto se declara como concluido y pasará a formar parte de los proyectos concluidos de la Cartera.
3. GUY12 PUERTO DE AGUAS PROFUNDAS EN GUYANA (DEEP WATER PORT IN GUYANA). La delegación de Guyana solicitó la corrección en la ubicación del proyecto en el mapa del grupo en la zona adyacente a la localidad de New Amsterdam. Se tomó nota de la solicitud y será reflejada en el mapa correspondiente.
4. GUY13 PLANTA HIDROELÉCTRICA DE AMAILA (AMAILA HYDROELECTRIC POWER STATION). La delegación de Guyana propone la exclusión de la Cartera. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará excluido.  
Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY13 queda **excluido** de la Cartera.

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presentará el mapa del Grupo 2 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos. El mapa se incluirá luego del 1 de julio de 2011, una vez que se hayan recibido los comentarios de las delegaciones.

**GRUPO 3: INTERCONEXIÓN VENEZUELA (CIUDAD GUAYANA) - GUYANA (GEORGETOWN) - SURINAME (PARAMARIBO) (VENEZUELA (CIUDAD GUAYANA) - GUYANA (GEORGETOWN) - SURINAME (PARAMARIBO) INTERCONNECTION)**

1. GUY24 CRUCE INTERNACIONAL DEL RÍO CORENTINE (CORENTYNE RIVER INTERNATIONAL CROSSING). La delegación de Guyana y Suriname acuerdan que el proyecto es de carácter binacional, ya que incluye la construcción del puente sobre el río y sus accesos. Se solicita adecuar el nombre al nuevo alcance del proyecto por: CONTRUCCION DEL PUENTE SOBRE EL RÍO CORENTINE. La delegación de Suriname se encargará de actualizar esta información en la ficha correspondiente de la base de datos. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará modificado. Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY24 queda **modificado**.
2. GUY36 MODERNIZACIÓN DEL PUERTO DE APURA (MODERNIZATION OF APURA PORT). La delegación de Suriname propone la exclusión de la Cartera. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará excluido. Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY36 queda **excluido** de la Cartera.
3. GUY37 NAVEGABILIDAD DEL RÍO CORENTINE (IMPROVEMENT OF NAVIGATION CONDITIONS ON THE CORENTYNE RIVER). La delegación de Suriname propone la exclusión de la Cartera. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará excluido. Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY37 queda **excluido** de la Cartera.
4. Suriname propone incluir el proyecto tri-nacional GASODUCTO VENEZUELA - GUYANA - SURINAME. Este proyecto estaría en etapa de Perfil. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará incluido. Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto queda **incluido** en la Cartera.

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presentará el mapa del Grupo 3 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos. El mapa se incluirá luego del 1 de julio de 2011, una vez que se hayan recibido los comentarios de las delegaciones.

**GRUPO 4: INTERCONEXIÓN GUYANA - SURINAME - GUAYANA FRANCESA - BRASIL (GUYANA - SURINAME - FRENCH GUIANA - BRAZIL INTERCONNECTION)**

1. GUY26 MEJORAMIENTO DE LA CARRETERA GEORGETOWN - ALBINA; CARRETERA DE MACAPÁ A OYAPOCK: TRAMO FERREIRA GOMES - OYAPOCK (IMPROVEMENT OF THE GEORGETOWN - ALBINA ROAD, AND OF THE SECTION FERREIRA GOMES - OYAPOCK OF THE MACAPÁ - OYAPOCK ROAD). Las delegaciones solicitaron reflejar en el mapa del grupo de proyectos la vía existente que conecta las localidades de Albina (Suriname) y Oiapoque (Brasil) a través de la Guayana Francesa. Se hace hincapié que la integración entre Suriname y Guyana con el Brasil, objetivo de este proyecto ancla, se cumple utilizando esta infraestructura existente.
2. GUY28 PLANTA HIDROELÉCTRICA 500 MW (500-MW HYDROELECTRIC POWER STATION). La delegación de Suriname propone la exclusión de la Cartera. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará excluido.  
Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY28 queda **excluido** de la Cartera.
3. GUY31 LÍNEA DE TRANSMISIÓN DE ALTO VOLTAJE DESDE PARAMARIBO - NIEUW NICKERIE (SOUTH DRAIN) - GUYANA (CORRIVERTON) (HIGH VOLTAGE TRANSMISSION LINE BETWEEN PARAMARIBO, NIEUW NICKERIE (SOUTH DRAIN) AND GUYANA (CORRIVERTON)). La delegación de Suriname propone la exclusión de la Cartera. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará excluido.  
Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY31 queda **excluido** de la Cartera.
4. GUY32 ESQUEMA HIDROELÉCTRICO 300 MW (TAPANAHONI DIVERSION) (300-MW HYDROELECTRIC SCHEME (TAPANAHONI DIVERSION)). La delegación de Suriname propone la exclusión de la Cartera. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará excluido.  
Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY32 queda **excluido** de la Cartera.
5. GUY34 INTERCONEXIÓN ELÉCTRICA ENTRE SURINAME - GUAYANA FRANCESA (ELECTRICITY INTERCONNECTION BETWEEN SURINAME AND FRENCH GUIANA). La delegación de Suriname propone la exclusión de la Cartera. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará excluido.

Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto GUY34 queda **excluido** de la Cartera.

6. Suriname propone incluir el proyecto binacional Suriname/Brasil, CONEXIÓN VIAL NORTE-SUR CON BRASIL (NORTH-SOUTH ROAD CONNECTION TO BRAZIL), el proyecto estaría en etapa de Perfil. Brasil informa que al momento no existen planes para avanzar con esta conexión. Se propone que se incluya como proyecto nacional de Suriname y su alcance se oriente hacia la conexión del Sur-Norte de Suriname. La delegación de Suriname realizará las consultas correspondientes y enviará una nueva propuesta para aprobación. De no recibir la información antes del 1 de julio de 2011 la inclusión quedará sin efecto.

Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibió la información solicitada, el proyecto **no se incluye** en la Cartera.

7. Suriname propone incluir el proyecto binacional Suriname/Brasil, FERROVÍA HACIA BRASIL (RAILROAD TO BRAZIL), el proyecto estaría en etapa de Perfil. Brasil informa que al momento no existen planes para avanzar con esta conexión. Se propone que se incluya como proyecto nacional de Suriname y su alcance se oriente hacia la conexión del Sur-Norte de Suriname. La delegación de Suriname realizará las consultas correspondientes y enviará una nueva propuesta para aprobación. De no recibir la información antes del 1 de julio de 2011 la inclusión quedará sin efecto.

Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibió la información solicitada, el proyecto **no se incluye** en la Cartera.

8. Suriname propone incluir el proyecto PLAN MAESTRO INTEGRADO DE PROTECCIÓN COSTERA ALBINA-NICKERIE (INTEGRATED MASTERPLAN COASTAL PROTECTION ALBINA-NICKERIE), el proyecto estaría en etapa de Perfil. Las delegaciones presentes mostraron su conformidad. Se informa al resto de las delegaciones y de no recibir comentarios en contra antes del 1 de julio de 2011 el proyecto quedará incluido.

Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibieron comentarios, el proyecto queda **incluido** en la Cartera.

9. Suriname propone incluir el proyecto PUERTO DE AGUAS PROFUNDAS CON TERMINAL (DEEP SEA PORT WITH TERMINAL), el proyecto estaría en etapa de Perfil. Las delegaciones acordaron realizar en el marco de IIRSA/COSIPLAN una evaluación para identificar la mejor ubicación de un puerto de aguas profundas en esta región.

10. Suriname propone incluir el proyecto MEJORAMIENTO DE LA CONEXIÓN AEREA (IMPROVED AIR CONNECTION), el proyecto estaría en etapa de Perfil. Las delegaciones presentes en el EID del Escudo Guayanés propusieron retomar el proceso sectorial de transporte aéreo en el marco del UNASUR/COSIPLAN.

11. Suriname propone incluir el proyecto MEJORAMIENTO DE LA CONEXIÓN MARITIMA (IMPROVED SEA CONNECTION), el proyecto estaría en etapa de Perfil. La delegación de Brasil solicitó a Suriname información adicional sobre el

objetivo y contenido del proyecto. De no recibir la información antes del 1 de julio de 2011 la inclusión quedará sin efecto.

Dado que al 1 de julio de 2011 no se recibió la información solicitada, el proyecto **no se incluye** en la Cartera.

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presentará el mapa del Grupo 4 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos. El mapa se incluirá luego del 1 de julio de 2011, una vez que se hayan recibido los comentarios de las delegaciones.

### **APP: PROYECTOS CANDIDATOS**

1. G3. GUY18 RUTAS DE CONEXIÓN ENTRE VENEZUELA (CIUDAD GUAYANA) - GUYANA (GEORGETOWN) - SURINAME (APURA - ZANDERIJ - PARAMARIBO). Proyecto presentado por Suriname.
2. G3. GUY24 CONSTRUCCION DEL PUENTE SOBRE EL RÍO CORENTINE. Proyecto presentado por Suriname.
3. G4. GUY01 REHABILITACION DE LA CARRETERA CARACAS – MANAOS. Proyecto presentado por Brasil.
4. G2. GUY09 RUTA BOA VISTA - BONFIM - LETHEM - LINDEN – GEORGETOWN. Proyecto presentado por Guyana.

De acuerdo a lo indicado por las delegaciones de los países, la inclusión de los siguientes proyectos identificados como candidatos a la APP, queda condicionada a las acciones solicitadas.

1. G2. GUY12 PUERTO DE AGUAS PROFUNDAS EN GUYANA (DEEP WATER PORT IN GUYANA). Proyecto presentado por Guyana.
2. G4 CONEXIÓN VIAL NORTE-SUR CON BRASIL (NORTH-SOUTH ROAD CONNECTION TO BRAZIL). Proyecto presentado por Suriname.
3. G4 FERROVÍA HACIA BRASIL (RAILROAD TO BRAZIL). Proyecto presentado por Suriname.
4. G4 PUERTO DE AGUAS PROFUNDAS CON TERMINAL (DEEP SEA PORT WITH TERMINAL). Proyecto presentado por Suriname.